

留德小结—建智 FHErfurt

学生 A:

我是 2011 届到埃尔福特交流的学生，如今来埃尔福特已经将近三个月，基本已经适应这边的生活了。由于之前学校和我们说在另一个城市的暑假语言班不再举行，所以我们 9 月 22 号才从中国出发前往德国，比其他小组普遍晚一两个星期。

初到德国一切都新鲜，在超市买菜不停用手机查单词。而且总喜欢把欧元换算为人民币，买东西时候总是畏手畏脚。德国食物普遍以肉类为主，与国内比起来蔬菜品种显得略少。由于德国人喜欢沙拉，而我在国内又没有这个习惯，所以吃蔬菜成了我在德国遇到的第一个问题。还好经过一两个礼拜的适应，自己也学会做一些简单的符合自己口味的菜，问题暂时得以解决。这边学校的食堂关门时间很早，下午 3 点以后就不在供应主食。这是我在国内没有想到的，我们晚饭必须自己做，不然就得去外面饭店吃。还好室友是已经在德国待了两年的其他学校交换生，平时互相帮助，也跟着他学做一点菜。

埃尔福特这边有一个全市的“陌生人成为朋友”（FremdewardenFreunden）活动，是帮助所有外国留学生和本地居民建立联系，帮助我们更好了解德国，并帮我们解决一些生活上的困难。我的 patenfamilie 在埃尔福特已经生活近 40 年，有两个女儿，去他们家拜访过一次，平日也会找时间一起出去玩。我感觉通过这个活动不仅能提高我的语言能力，同时也能让我们更好的融入这个城市。

生活方面因为结识了德国本地人，他们也乐意帮忙，所以基本不存在什么问题。

学习方面最大的困扰就是语言，上课听不大懂。由于是和德国学生一起上课，教授也不会特意放慢语速照顾我们，所以显得有些吃力。德国学校的作业很多都是大作业，一个学期交一份 project，由于我们学制的关系，我们不仅在上第七学期的课，同时也有上第一和第三学期的课，所以这个学期有 3,4 个 project，感觉比较紧迫，要做到让教授满意需要花费大量时间和精力。不过感觉中国学生的抗压能力是很强的，特别是 deadline 来临之际效率会大幅提升，应该不成问题。

总结一下近 3 个月的学习生活还是比较满意的，唯一遗憾就是和德国学生交流很少，我曾和一个德国学生聊过，他说中国学生很内向而且总喜欢低头玩手机，给人一种不想与他人交流的感觉。希望以后能得以改进，在德生活越来越好。

学生 B:

学习：每周 12 节大课，若干节语言课。每学期需完成 7-8 门实验，每门实验由 2-3 次实验组成。平时没作业，但是需完成 2 个 Semesterarbeit，以及一个综合供暖通风供水项目。个人觉得加上找实习等等事情，时间过得比前三年紧。

考试：考试周 2 月中下旬，三月开始实习，没有寒假。

生活：房租便宜，物价也还好，室内交通方便，小城市没什么娱乐。

实习：十月中投简历，十一月初开始面试，一共 5 个面试，最后选择一家设计公司。

问题：德国人效率太低了。回一封邮件的时间 2 天到一星期不等。

学生 C:

从 9 月 22 日到达德国以来，我来到埃尔福特已经两个多月。在经过了一开始的不适应后，如今我已经融入了当地的学习与生活。

抵达德国之后，学校的学生导师与同学热情地迎接了我们，入住宿舍之后，我们一行五人先是办理了入学手续，医疗保险与居住许可等基本文件，又通过当地学长学姐与中国同学

的协助购置了生活基本品。这其中最困难的可能不是语言交流，而是生活与饮食习惯。由于有一定的德语基础，而且在开学前参与过埃尔福特孔子学院的对外交流活动，我觉得在人际交往上并没有很大的问题，但这里的食堂却不同于中国，晚上不营业，经常性地就需要自己做饭。住的 WG 里有公用的厨房，我们几个中国学生有时就一起搭伙，做一些简单实用的菜式，由于这里的饮食较为单一，所以这里的中国学生联合会经常组织亚洲超市的团购活动，这样我们也能买到自己想要的调味品和食材。

在学习生活上，我感受到的最大不同就是在这里需要个人很高的独立性和自我规划的意识。除了课程计划的专业课以外，还有一系列的各类实验以及德语课程，所以课程安排还是比较繁忙的。这里的教授上课形式比较开放，有时也会临时变动上课时间，对于之后要上的内容我们经常不能及时掌握，这就需要自己与教授和德国同学多多沟通交流。基于在国内有过外教课的基础，在相关专业课上我对阅读课件和解题还是可以应付，但是教授的语速还是比较快，经常会漏过关键的知识点，我自己也需要在课后对照着笔记去网上查相关的背景知识。

实习方面，我对于当地公司的招聘标准也不是十分熟悉，常常会发现自认为适合的岗位却被对方以专业不匹配为理由回绝，不过这里的实习岗位都能与毕业论文课题紧密结合，在面试中我也进一步体会到了德国职场重视实践经验的特点，被问到的问题大多与个人实际工作科研情况有关。

展望下一阶段，我希望自己能找到一个理想的实习岗位，并在申请研究生的过程中顺利拿到专业进修的资格。

学生 D:

来德国将近三个月，学习生活方面除了语言困难外，都很适应。

学习方面，虽然教授上课说的并不能完全听懂，但是很多都是国内学过的内容，所以自己看教材也能明白。稍微有点困难的，是做各项 project，但好在教授都有照顾留学生，所以可以完成。

实习，已经顺利找到了，同专业对口，除了离学校太远，别的地方都很好。现在要开始找实习地方的住所，感觉不太容易。

接下来的一月，主要就是要专心复习考试和完成 project。希望都能顺利通过。

学生 E:

从初到德国的日子算起，已经差不多两个半月了，但异国生活带来的新奇感，至今没有消退。

9月26号，乘着汉莎的双层空客客机，在空中呆了漫长的12个小时之后，终于拖着疲惫的身体抵达了法兰克福机场。由于时差的关系，此时德国也是白天。但之后的入境检查以及寻路耽误了许久的时间，以至于最后我们到达目的地（埃尔福特）的时候，已经是凌晨1点了。漫长旅途带来的疲惫，陌生的环境再加上呼啸的寒风让我们的神经紧绷到了极限。但刚下长途火车时候，就迎面撞见了前来迎接我们的同学和辅导员，让人一下子心安不少。用蹩脚的德语进行了简单的交谈，之后便径直由轻轨来到了我们学生宿舍所在的地方——埃尔福特大学。第一晚入睡时，已然凌晨四点。

虽然第一天晚上时间耽误得很晚，但是第二天的事情却一点也没有落下。当地民政局注册登记，学校报道，银行开户，换手机卡，医疗保险等一个接一个的事情，让我们一天都在奔波之中。多亏了辅导员的帮助，两天的时间内，大部分事情已经解决了。

虽然我们在所有的同学中已经算来德比较晚的了，但即使如此，距离开学仍然有十多天的时间。期间慢慢熟悉这里的城市交通，超市购物，书店，也去参观了当地的一些博物馆，

以及图灵根州最多的一个动物园.与国内动物园不同的是,德国的动物园更像一个公园,年票很便宜,休息座椅,餐厅以及儿童娱乐设施很齐全,在里面行走的时候,无处不见拖着婴儿车的一家人在里面漫无目的的闲逛。

饮食方面还算习惯,学校食堂的套餐也是物美价廉,而且每周都有不同的菜品,满足来自世界不同地方学生的需要,但学校的食堂在晚上和周末是不开门的,这时候就是锻炼自己烹饪技巧的机会了,还好在家里稍微学了一点,不至于在这里饿肚子。美中不足的是,许多中国炒菜的必备品,在这里不特意去亚洲超市的话,很难买到,诸如葱,酱油,醋,挂面之类的。

学历也组织了许多活动,来让我们留学生更快也更积极地融入新的环境。“陌生人变朋友”的活动,就是让当地人与留学生组成一个一个的小团体,每个月第三个星期三有固定的咖啡厅聚会,平时的话,可以自己和自己的“监护人”交流,一起旅行,一起参加活动。这个确实是一个很有意义的活动,从当地人的口中,我们不仅了解了埃尔福特的历史和特有的文化,也在不知不觉中,提高了自己听力和口语能力。除此之外,定期的郊游也令人难忘,两星期前二十多位留学生驱车四个小时前往柏林,度过了一个愉快的周末,加深了彼此的友谊;而上一个周末,许多人一起来到了附近的一座高山上,这里是德国中部的奥林匹克冬季运动中心,正值冬季,白雪皑皑,树上也挂满了冰花,煞是美丽。我们还有幸遇到了在这里参加的运动员,之后的参观水族馆的活动以及咖啡厅的 TalkTime 也让人印象深刻。

当然除了娱乐活动以外,最重要的当然是学习。悠闲的日子没过多久,紧张的学习生活就开始了。德国的教授丝毫没有顾忌有中国学生的存在,说话的语速让人刚开始的时候根本听不懂。还有许多的项目和学期作业需要独立完成,占用了我们大量课余时间。除此之外,所有的实验都需要预约,连最后的期末考试也需要提前“预定”,这些德国大学与中国大学的差异,让我们有点不适应,手忙脚乱,经常出乱子。

为了跟上这里的学习,德语能力是最重要的,所以在没有课的时候,我们还会参加这里免费的语言培训班,充充电。多种多样的课程以及谈吐幽默的老师,也让这些课程十分生动。

跟中国一样,这里也有定期有参观企业的活动。老师会发下来一张纸,想去的同学可以直接填上自己的名字,往往最大人数只有 20 人。参观活动基本上不收取费用或很少的交通费用,其他费用都由被参观的公司承担了。目前为止,这样的活动我已经参加过两次了,除了企业负责人德语说太快经常坐飞机以外,整个过程都很愉快,不仅有免费的饮料与食物,还有舒适的宾馆以及丰富的活动,最有意义的是许多实践项目,我们得以有机会自己动手操作零件,架构管网,,收货了足够多的经验。

下学期是实践学期,所以从一个月之前我们就开始寻找实习。不知道是因为自己态度不端正还是对于外国人来说找实习会比较难一点,到目前为止还没有获得满意的结果,在圣诞节之前还需要不断地尝试。

最后我想说的是,在这里认识了许多新的朋友,有来自中国的,也有来自其他国家的。我们一起在这里努力适应新环境,相互帮助,用德语交谈,留下了许多美好的回忆。埃尔福特也是一个温馨的小镇,当地人都尽量以最友好的姿态来欢迎我们,给我们提供最及时的帮助。

圣诞节即将来临,广场上搭起了小木房,架起了霓虹灯。人声喧哗,灯火璀璨,同济学子行走在在埃尔福特的街道上。